

31. AKTA

Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordea

Batzar mota: Ohikoa

Eguna: 2022-04-11

Ordua: 08:38

Tokia: Udalbatza aretoa

Batzordeburua: Duñike Agirrezabalaga Ugarte.

Etorritakoak:

Zinegotziak:

Aitziber San Roman Abete

Jon Insausti Maisterrena (10:13an irten da)

Martin Ibabe Eceiza

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga (09:01ean bileratik irten da eta 09:04an sartu da berriro; 09:31ean irten da eta 09:34an sartu da berriro)

Olaia Duarte López (09:35ean irten da eta 09:39an sartu da berriro; 10:17an atera da eta 10:27an sartu da berriro)

Miguel Ángel Díez Bustos (10:43an irten da eta 10:45ean sartu da berriro)

Jorge Mota Iglesias (10:25ean bileratik irten da eta 10:27an sartu da berriro)

Aitzole Araneta Zinkunegi (08:56an bileratik irten da eta 09:04an sartu da berriro; 09:06an atera da eta 09:08an sartu da berriro)

Beste zinegotziak:

Kerman Orbegozo Uribe (09:09an bileratik irten da eta 09:18an sartu da berriro bilerara)

Haizea Garay Gallastegui (08:41ean bertaratu da eta 08:45ean bileratik irten da; 09:50ean sartu da berriro)

ACTA n.º 31

Comisión de Servicios a las Personas

Sesión: Ordinaria

Día: 11-04-2022

Hora: 08:38 h

Lugar: Salón de Plenos

Preside: Duñike Agirrezabalaga Ugarte.

Asistentes:

Concejales y concejales:

Aitziber San Román Abete

Jon Insausti Maisterrena (se retira a las 10:13 h)

Martin Ibabe Eceiza

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga (se retira a las 09:01 h y se reincorpora a las 09:04 h; se retira a las 09:31 h y se reincorpora a las 09:34 h)

Olaia Duarte López (se retira a las 09:35 h y se reincorpora a las 09:39 h; se retira a las 10:17 h y se reincorpora a las 10:27 h)

Miguel Ángel Díez Bustos (se retira a las 10:43 h y se reincorpora a las 10:45 h)

Jorge Mota Iglesias (se retira a las 10:25 h y se reincorpora a las 10:27 h)

Aitzole Araneta Zinkunegi (se retira a las 08:56 h y se reincorpora a las 09:04 h; se retira a las 09:06 h y se reincorpora a las 09:08 h)

Otros/as concejales/as:

Kerman Orbegozo Uribe (se retira a las 09:09 h y se reincorpora a las 09:18 h)

Haizea Garay Gallastegui (se incorpora a las 08:41 h y se retira a las 08:45 h; se reincorpora a las 09:50 h)



Ane Oyarbide Ochoa (08:41ean bertaratu da eta 09:06an irten da; 09:27an sartu da berriro eta 09:31ean irten da; 09:35ean sartu da berriro eta 09:51ean bileratik irten da)

Marisol Garmendia Beloqui (08:45ean bertaratu da eta 08:54an bileratik irten da; 10:01ean sartu da berriro eta 10:14an bileratik irten da)

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego (08:55ean bertaratu da eta 09:06an irten da)

Cristina Lagé Manich (09:14an bertaratu da eta 09:28an irten da bileratik)

Reyes Carrere Zabala (09:14an bertaratu da eta 09:31ean irten da bileratik)

Eneko Goia Laso alkate jn. (09:58an bertaratu da eta 10:25ean bileratik irten da)

Beste batzuk:

Edorta Azpiazu Laboa, Zeharkako Proiektuen koordinatzailea (10:27an bertaratu da)

Idazkaria: Tamara Alvarez Fernandez, idazkari nagusiak eskuordeturik.

BATZORDEBURUAK bilkura hasi dela adierazi ondoren, ondoko GAI-ZERRENDA hau lantzeari ekin dio:

1.- 2022ko martxoaren 14an izandako bileraren akta irakurri eta onartzea, ontzat jotz gero.

Bozketa egin eta aho batez onartu da 30. akta, 2022ko martxoaren 14an egindako bilerari dagokiona.

2.- Hasierako onespena ematea Musika eta Dantza Eskolaren Antolakuntza eta Funtzionamendu Araudiaren aldatetari.

Jon Insausti jaunak eta Aitzole Araneta andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

2. gaia bozkatu dute eta aho batez aldeko irizpena izan du.

(08:41ean Haizea Garay andrea eta Ane Oyarbide andrea bertaratu dira)

Ane Oyarbide Ochoa (se incorpora a las 08:41 h y se retira a las 09:06 h; se incorpora a las 09:27 h y se retira a las 09:31 h; se reincorpora a las 09:35 h y se retira a las 09:51 h)

Marisol Garmendia Beloqui (se incorpora a las 08:45 h y se retira a las 08:54 h; se reincorpora a las 10:01 h y se retira a las 10:14 h)

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego (se incorpora a las 08:55 h y se retira a las 09:06 h)

Cristina Lagé Manich (se incorpora a las 09:14 h y se retira a las 09:28 h)

Reyes Carrere Zabala (se incorpora a las 09:14 h y se retira a las 09:31 h)

El Alcalde, Sr. Eneko Goia Laso (se incorpora a las 09:58 h y se retira a las 10:25 h)

Otros/as:

Edorta Azpiazu Laboa, Coordinador de Proyectos Transversales (se incorpora a las 10:27 h)

Secretaria: Tamara Álvarez Fernández, por delegación del Secretario General.

Declarada abierta la sesión por la PRESIDENCIA, se pasa a desarrollar el siguiente ORDEN DEL DÍA:

1.- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 14 de marzo de 2022.

Se aprueba por unanimidad el acta número 30, correspondiente a la sesión celebrada el día 14 de marzo de 2022.

2.- Aprobación inicial de la modificación del Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Escuela de Música y Danza.

Intervienen en este punto el Sr. Insausti Maisterrena y la Sra. Araneta Zinkunegi, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Sometida a votación el asunto n.º 2, es informado favorablemente por unanimidad.

(A las 08:41 h se incorporan la Sra. Garay Gallastegui y la Sra. Oyarbide Ochoa)



3.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia Taldeak aurkeztua, Uliako hobiaren prospekzioari buruzkoa.

Haizea Garay andreak interpelazio hau irakurritzat eman du:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallastegui, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, Uliako hobian esku hartzeari buruzko INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia alkateari, GUNE PUBLIKOEN (OBRAK ETA HIRI ZERBITZUAK) BATZORDEAN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

2021eko ekainean, Eusko Legebiltzarrak, Giza Eskubide, Berdintasun eta Justizia Batzordean, Elkarrekin taldeak aurkeztutako legez besteko proposamen bat onetsi zuen, Uliari dagoen Gerra Zibileko hobi komunaren prospekzioa, ikerketa eta berreskurapena egiteko. Proposamen horren helburua da Donostian Gerra Zibilean desagertutako pertsonak bilatzea, eta, hala, 2015-2020 aldirako hobien planeko aurreikuspenak betetzea.

Hobiaren kokapena ezaguna da, eta, gaur egun, hobi horretan lurperatu zituzten fusilatu batzuen ondorengoek senideen gorpuzkiak berreskuratu nahi dituzte. Legebiltzarrean onetsitako ekimenarekin, berriz ere mahai gainean jarri da prospekzioaren bideragarritasuna, Gerra Zibilean desagertutako pertsonak bilatzeko eta haien gorpuzkiak berreskuratzeko helburua betetzeko. Helburu hori jasota dago bai Memoria Demokratikoaren Lege-proiektuan, bai Euskadiko Memoria Historikoaren eta Demokratikoaren Lege-proiektuan, VI. kapituluan.

Aurki beteko da urtebete Legebiltzarrean hobiaren prospekzioa egitea eta memoria-toki gisa seinaleztatzea onetsi zenetik. Bien bitartean, Begoñan, lurperatutako pertsonen gorpuzkiak berreskuratzen ari da, eta, ustez, Euskadiko hobi komun handiena da hori. Hain zuzen, hilerriko Santa Teresa eremuan kokatua dago hobia, eta haren berri ez zegoen hilerriko dokumentazioan.

Hori dela eta, hau da guk dakargun

INTERPELAZIOA

1. Udal-gobernua zergatik ez da Eusko Jaurlaritza presionatzen ari Uliako hobiaren prospekzioa egin dezan, 2015-2020ko hobien planean jasota zegoen bezala (ekainean berriz onetsi zen

3.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, sobre la prospección de la fosa de Uliá.

La Sra. Garay Gallastegui da por leída la siguiente interpelación:

“Haizea Garay Gallastegui, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al alcalde, Eneko Goia, para su tratamiento en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS, relativas a la intervención en la Fosa de Uliá.

JUSTIFICACIÓN

El mes de junio del 2021 el Parlamento vasco aprobó en la Comisión de Derechos Humanos, Igualdad y Justicia, una Proposición No de Ley presentada por el grupo Elkarrekin para llevar a cabo la prospección, investigación y recuperación de la fosa común de la Guerra Civil que se halla en Uliá, con el objetivo de buscar personas desaparecidas durante la Guerra Civil en Donostia, cumpliendo así con las previsiones del Plan de fosas 2015-2020.

La fosa tiene un emplazamiento conocido, existen hoy en día descendientes de personas fusiladas que fueron enterradas en esa fosa que quieren recuperar los restos de sus familiares, y con la iniciativa aprobada en el Parlamento se ha vuelto a poner sobre la mesa la viabilidad de la prospección, para cumplir así con el objetivo de búsqueda de personas desaparecidas durante la Guerra Civil y recuperación de sus restos que recoge tanto el Proyecto de Ley de Memoria Democrática del Estado, como el Proyecto de Ley de Memoria Histórica y Democrática de Euskadi, en su capítulo nº VI.

Va a cumplirse un año de la aprobación en el Parlamento de la prospección de esta fosa y de su señalización como Lugar de Memoria, y mientras tanto, nos encontramos que en Begoña se están recuperando los restos de las personas enterradas en lo que se supone que es la fosa común más grande de Euskadi, ubicada en la zona de Santa Teresa del cementerio, la cual no constaba en la documentación del camposanto.

Por todo ello presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el gobierno municipal no está presionando al gobierno Vasco para que éste proceda a la prospección de la Fosa de Uliá, tal como estaba recogida en el plan de fosas 2015-



Legebiltzarrean)?

2. Udalak izan al du harremanik Eusko Jaurlaritzarekin Ulian dagoen hobiaren prospekzioa eta berreskurapena nola jorratu eta egin ikusteko? Zehaztu al da prospekzioa egiteko eperik?

3. Udal-gobernuak zergatik ez du bitartekari-rola bere gain hartzen hobi horretan senideak dituztela dioten familiekin, Gogora Institutuak haien lekukotasuna jaso dezan?

Donostia, 2022ko apirilaren 1a

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”

Ane Oyarbide andreak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(08:45ean Marisol Garmendia andrea bertaratu da eta Haizea Garay andrea irten da)

4.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, eten digitalari buruzkoa.

Aitzole Araneta andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramaile Aitzole Araneta Zinkunegik, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta eten digitalaren gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Garapen Ekonomikoko zinegotzi eskuorde Marisol Garmendiari, Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Eten digitala esaten diogu gizarte taldeen artean den aldeari, informazioaren eta komunikazioaren teknologietara jotzekoan, haiek erabiltzekoan edo haiek duten inpaktuan izaten denari. Herritar batzuek ez badute berrikuntza erabakigarriak hartzen, desberdintasun ekonomikoak eta sozialak sortzen dira.

Teknologien erabilera eraginkorretik kanpo geratzeak era guztietako ondorioak ditu (gizarte, ekonomia, lan, kultura eta beste era askotakoak), eta jarduera eremu publiko eta pribatu ugari dago pertsonen eguneroko bizimoduan eten digitalaren desberdintasuna izaten dena. Administrazio Publikoak herritarren oinarrizko eskubideak

2020, y que posteriormente volvió a aprobarse en el Parlamento el pasado mes de junio?

2. ¿Ha mantenido el ayuntamiento algún contacto con el Gobierno Vasco para ver cómo abordar y proceder a la prospección y recuperación de la fosa localizada en Ullia? ¿Se ha concretado algún plazo para llevar a cabo la prospección?

3. ¿Por qué el gobierno municipal no asume un papel de intermediación con las familias que dicen tener familiares en la citada fosa, para que Gogora recoja su testimonio?

Donostia, 1 de abril de 2022

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen en este punto las Sras. Oyarbide Ochoa y Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 08:45 h se incorporan la Sra. Garmendia Beloqui y se retira la Sra. Garay Gallastegui)

4.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la brecha digital.

La Sra. Araneta Zinkunegi da por leída la siguiente interpelación:

“Aitzole Araneta Zinkunegi, portavoz del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN dirigida a la concejala de desarrollo económico, Marisol Garmendia para su tratamiento en la en la Comisión de Servicios a las Personas, relativa a la brecha digital.

JUSTIFICACIÓN

Entendemos como brecha digital la desigualdad en el acceso, el uso o el impacto de las tecnologías de la información y la comunicación entre grupos sociales. Si parte de la ciudadanía no adopta innovaciones cruciales, se generan desigualdades económicas y sociales.

Quedarse fuera del uso efectivo de las tecnologías tiene todo tipo de repercusiones: sociales, económicas, laborales, culturales, etc., y existen en la vida diaria de las personas numerosos ámbitos de actividad, tanto públicos como privados, donde se hace efectiva la desigualdad provocada por la brecha digital. La Administración



babestu eta sustatu behar ditu administrazio elektronikoa ezartzekoan, eta arau berrietan datozen betebeharrak berriekin batera, gizarteratze digitalaren ikuspegia duten politika publikoak ere sartu behar dira, kalteberatasun handieneko kolektiboak integratu eta babesteko.

Horiek horrela direla, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Zergatik ez du Udal Gobernuak gure hirian diren sektoreetan den Eten Digitalari buruzko diagnostikorik egin, donostiarrek aurre egin beharreko oztopo nagusiak zehazteko?

2. Zergatik ez du Udal Gobernuak gure hiriko herritarrentzat funtsezkoak diren zerbitzu pribatuen egoerari buruzko azterlanik egin?

3. Zergatik ez du gure hirian inklusio digitalerako planik egin Udal Gobernuak?

4. Zer egiteko asmoa du Udal Gobernuak gure hiriko eten digitala ixteko?

Donostia, 2022ko apirilaren 1a

Sinatua: Aitzole Araneta
Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramailea”

Marisol Garmendia andreak eta Aitzole Araneta andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(08:54an Marisol Garmendia andrea bileratik irten da)

5.- Interpelazioa, EH BILDU Taldeak aurkeztua, Donostia Kirolaren hizkuntza kudeaketaren jarraipenari buruzkoa.

Olaia Duarte andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“EH Bildu udal taldeko zinegotzi Zigor Etxeburua Urbizuk, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri hartuta, INTERPELAZIO hau egiten dio alkate Eneko Goia Lasori, Donostia Kirolaren hizkuntza kudeaketaren jarraipenari buruzko azalpenak eman ditzan Pertsonentzako Zerbitzuen batzordean.

Pública debe proteger y promocionar los derechos fundamentales de la ciudadanía al implantar la administración electrónica, y junto a las nuevas obligaciones que vienen incorporadas en las nuevas normativas hay que introducir paralelamente políticas públicas con un enfoque de inclusión digital que integren y protejan a los colectivos con mayor vulnerabilidad.

Teniendo en cuenta este hecho presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivos el gobierno Municipal no ha realizado un Diagnóstico sobre la Brecha Digital, por sectores, en nuestra ciudad, que determine los principales obstáculos a los que se enfrentan las y los donostiarras?

2. ¿Por qué motivos no ha realizado el gobierno municipal un estudio sobre la situación de los servicios privados esenciales para la ciudadanía en nuestra ciudad ?

3. ¿Por qué motivos no ha realizado el gobierno municipal un plan de inclusión digital en nuestra ciudad?

4. ¿Qué piensa hacer el gobierno municipal para cerrar la brecha digital en nuestra ciudad?

Donostia, a 1 de Abril de 2022

Fdo.: Aitzole Araneta
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen en este punto la Sra. Garmendia Beloqui y la Sra. Araneta Zinkunegi, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 08:54 h se retira la Sra. Garmendia Beloqui)

5.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el seguimiento de la gestión lingüística de Donostia Kirola.

La Sra. Duarte López da por leída la siguiente interpelación:

“Zigor Etxeburua Urbizu, concejal del grupo municipal EH Bildu, presenta, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, la siguiente INTERPELACIÓN al alcalde, Eneko Goia Laso, relativa al seguimiento de la gestión lingüística del Patronato Municipal de Deportes, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.



JUSTIFIKAZIOA

Bidebietako igerilekuan 3-11 urte bitarteko haurrentzako igeriketa ikastaroak eskaintzen ditu Donostia Kirola udal erakundeak. Ikastaroak euskara hutsez dira, baina guraso batzuek jakinarazi digutenez, ikastaro horietako batean gaztelaniaz egiten die BPX enpresako begiraleak haurrei. Gurasoek ere adierazi digute familia euskaldunetako haur batzuek jakin ere ez dakitela gaztelaniaz, eta hori adierazi diotela begiraleari. Antza, begiraleak erantzun du badirela euskaraz ez dakiten haur batzuk eta, beraz, bi hizkuntzetan ematen dituela jarraibideak. Beraz, Donostia Kirola ez da betetzen ari ikastaroak iragarrita zuen hizkuntza eskaintza, ezta erabiltzaileek izena emanda zuten ikastaroko ezaugarriak ere.

Gogoan izan behar da, iaz ere, antzeko egoera gertatu zela, Intxaurrendoko kiroldegiko erabiltzaile batzuek kexa adierazi baitzuten euskarazkoa zen helduentzako ikastaroa gaztelaniaz eskaini zitzaielako.

Donostia Kirola Donostiako Udalaren erakunde autonomoa izanik ere, berdin bete behar ditu Donostiako Udalak bere buruari ezarrita dizkion hizkuntza irizpideak, eta, edonola ere, herritarren hizkuntza eskubideak bermatu behar dituela. Donostia Kirola erakundeak baditu euskara plana, baita hizkuntza irizpideak ere, eta Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuak egiten du horiek betetzearen eta garapenaren jarraipena.

Horregatik, zinegotzi honek honako INTERPELAZIO hau aurkezten du:

INTERPELAZIOA

1. Zergatik ez du Udal Gobernuak indartu Donostia Kirola, erakundearen euskara planaren eta euskarazko jardueraren gaineko jarraipen sendoagoa egiten?
2. Zer egin asmo du Udal Gobernuak interpelazio honetan eta aurretik adierazitako urraketak eta hutsak zuzendu ditzan Donostia Kirola erakundeak?
3. Aldatuko al du Udal Gobernuak VI. Plangintzaren jarraipenari buruzko batzorde ez iraunkorra sortzeko udal talde honek egindako proposamenari buruzko iritzia?

JUSTIFIKAZIOA

El Patronato Municipal de Deportes oferta cursillos de natación para niños y niñas de 3 a 11 años en la piscina de Bidebieta. Los cursillos se imparten exclusivamente en euskera, pero algunas familias nos informan de que en uno de ellos el monitor o monitora de BPX se dirige a los niños y niñas en castellano. Nos han comentado también que algunos niños y niñas de familias vascohablantes ni siquiera saben castellano, y así se lo han manifestado al monitor o monitora. Al parecer, el monitor o monitora, a modo de respuesta, ha argumentado que hay niñas y niños que no saben euskera, por lo que da instrucciones en ambas lenguas. Por tanto, el Patronato Municipal de Deportes no está cumpliendo con la oferta lingüística anunciada en el cursillo ni con las características del cursillo en el que estaban inscritas las personas usuarias.

Debemos recordar que el pasado año se produjo una situación similar, ya que varias personas usuarias del polideportivo de Intxaurrendoko se quejaron porque un curso que debía ser en euskera se les impartió en castellano.

El Patronato Municipal de Deportes, siendo un organismo autónomo del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, debe cumplir con los criterios lingüísticos que el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián haya fijado y garantizar, en todo caso, los derechos lingüísticos de la ciudadanía. El Patronato Municipal de Deportes cuenta con un plan de euskera, así como con criterios lingüísticos, y es el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián el que realiza el seguimiento de su cumplimiento y desarrollo.

Es por ello por lo que el concejal abajo firmante presenta la siguiente

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué el Gobierno Municipal no ha reforzado el Patronato Municipal de Deportes, haciendo un seguimiento más sólido del plan de euskera del organismo y de su actividad impartida en euskera?
2. ¿Qué pretende hacer el Gobierno Municipal para que el Patronato Municipal de Deportes corrija las vulneraciones y errores señalados en esta interpelación?
3. ¿Ha cambiado el Gobierno Municipal su opinión sobre la propuesta de este grupo municipal de crear una comisión no permanente de seguimiento del VI Periodo de Planificación?



Donostian, 2022ko apirilaren 1ean.

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Jon Insausti jaunak eta Olaia Duarte andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(08:55ean Garbiñe Alkiza andrea bertaratu da)

*(08:56an Aitzole Araneta andrea bileratik irten da)
(09:01ean Jon Markel Ormazabal jauna bileratik irten da)*

6.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, eskola patioak arratsaldez, asteburuetan eta jai egunetan irekitzea dela eta.

Garbiñe Alkiza andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego, EH Bildu udal taldeko zinegotziak, Udaltzataren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Berdintasuneko, Solidaritateko eta Eskubide Zibiletako zinegotzi ordezkari Ane Oyarbide andreari eskola patioak arratsaldez, asteburuetan eta jai egunetan irekitzeari buruzkoa, hari buruzko azalpenak Pertsonentzako Zerbitzuetako Batzordean eman ditzan.

JUSTIFIKAZIOA

Egun, Donostiako eskoletako patio gehienak eskola orduetan egoten dira irekita; hau da, asteleheneetik ostiralera eta eskola egutegiaren egunetan.

Donostiako auzo guztietan daude eskolak. EH Bilduren ustez, Udaletik herritarrei zuzendutako zerbitzu zabal eta egokienak bideratu behar ditugu, eta eskoletako eraikinen eta patioen ezaugarriak direla-eta (kirol instalazioak, jolas parkeak, estalpea eta abar), auzoetako herritarrei ahalik eta gehien zabaldu beharko genizkieke. Izan ere, auzo batzuetan ez dute haur eta gazteak elkartzeko zabalgunek publikorik, are gutxiago estalitakorik, edo daudenak motz geratzen dira asteburuetan eta jai egunetan.

Patioak irekitzean auzoetako haur eta gazteentzat aisialdirako gune berriak sortzen dira, haien artean sozializatzeko eta kanpoan kirola egiteko aukera emanez. Era honetan auzoetako ikastetxe publikoetan dauden azpiegiturak aprobetxatu

San Sebastián, a 1 de abril de 2022

Zigor Etxeburua Urbizu
Concejal del grupo municipal EH Bildu”

Intervienen en este punto el Sr. Insausti Maisterrena y la Sra. Duarte Lopez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 08:55 h se incorpora la Sra. Alkiza Lopez de Samaniego)

*(A las 08:56 h se retira la Sra. Araneta Zinkunegi)
(A las 09:01 h se retira el Sr. Ormazabal Gaztañaga)*

6.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la apertura de patios escolares por las tardes en fines de semana y festivos.

La Sra. Alkiza Lopez de Samaniego da por leída la siguiente interpelación:

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN a la concejala delegada de Igualdad, Solidaridad y Derechos Civiles, Ane Oyarbide, sobre la apertura de los patios escolares por las tardes, los fines de semana y los días festivos, para que dé su respuesta oral en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

En la actualidad, la mayoría de los patios escolares de San Sebastián están abiertos en horario escolar, es decir, de lunes a viernes, y los días del calendario escolar.

En todos los barrios de Donostia hay escuelas. En opinión de EH Bildu, el Ayuntamiento debe ofrecer servicios amplios y adecuados a la ciudadanía. Por tanto, si tenemos en cuenta las características de los edificios y patios de las escuelas (instalaciones deportivas, parques infantiles, soportales, etc.), deberíamos abrir estas instalaciones lo máximo posible para que lo utilicen los vecinos y vecinas de los barrios. De hecho, hay barrios que carecen de espacios públicos de encuentro infantil y juvenil, y mucho menos que estén cubiertos. O los que hay se quedan cortos los fines de semana y días festivos.

Si se abren los patios, se crean nuevos espacios de ocio para los niños y niñas y la juventud de los barrios, permitiendo la socialización entre ellos y la práctica deportiva en el exterior. De esta manera se pueden aprovechar las infraestructuras



daitezke hezkidetzarako aukera ematen duten aisialdiko jardueretarako erabiliz.

Hortaz, EH Bildutik aukera ezin hobea ikusten dugu ikastetxeetan klaseak amaitzen dituztenean, haien instalazioak eta patioak herritarrek erabili ahal izatea, eta familiek eta umeez bertan egoteko aukera izatea arratsaldeetan eta asteburuetan. Udal Gobernuak, ordea, ez da aukera hau behar bezala aprobetxatzen ari.

Horregatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

- Zer dela eta ez du Udal Gobernuak eskoletako patioak irekitzeko azterketarik edo plangintzarik egin? Zer iritzi du Udal Gobernuak eskoletako patioak arratsaldez eta asteburuetan irekitzeaz?

- Zer dela eta ez du Udal Gobernuak orain arte eskola patio gehiagorik ireki auzoetako familiek eta haur eta gazteek erabili ditzaten? Noiz du asmoa Udal Gobernuak eskola patioak arratsaldez eta asteburuetan irekitzeko?

Donostian, 2022ko apirilaren 1ean

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Ane Oyarbide andreak eta Garbiñe Alkiza andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(09:04an Aitzole Araneta andrea eta Jon Markel Ormazabal jauna bilerara sartu dira)

7.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Gizarte Ekintzako azkeneko kontseiluan hainbat eragilek egindako eskaera dela eta.

Olaia Duarte andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Olaia Duarte Lópezek, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua ematen dion aukera baliatuz, INTERPELAZIO hau egiten dio Aitziber San Román Gizarte-ekintzako zinegotziari, Pertsonen Zerbitzuen Batzordean erantzun dezan.

existentes en los centros públicos de los barrios para actividades de ocio que permitan la coeducación.

Por lo tanto, Bildu considera una oportunidad inmejorable que, una vez finalizadas las clases en los centros escolares, sus instalaciones y patios puedan ser utilizados por la ciudadanía, y las familias y los niños y niñas puedan disfrutar de ellos las tardes y los fines de semana. Sin embargo, el Gobierno Municipal no está aprovechando adecuadamente esta oportunidad.

Es por ello por lo que la concejala abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

- ¿Cuál es la razón por la que el Gobierno Municipal no ha realizado un estudio o planificación dirigido a la apertura de los patios escolares? ¿Qué opina el Gobierno Municipal de abrir los patios escolares por las tardes y los fines de semana?

- ¿Por qué motivo el Gobierno Municipal no ha abierto hasta ahora más patios escolares para uso de las familias y de los niños y niñas y jóvenes de los barrios? ¿Cuándo piensa el Gobierno Municipal abrir los patios escolares por las tardes y los fines de semana?

San Sebastián, 1 de abril de 2022

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego,
concejala del grupo municipal EH Bildu”

Intervienen en este punto la Sra. Oyarbide Ochoa y la Sra. Alkiza Lopez de Samaniego, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 09:04 h se incorporan la Sra. Araneta Zinkunegi y el Sr. Ormazabal Gaztañaga)

7.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, en relación a la petición realizada por diferentes agentes en el último Consejo de Acción Social.

La Sra. Duarte López da por leída la siguiente interpelación:

“Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene a bien presentar la siguiente INTERPELACIÓN a la concejala delegada de Acción Social, Aitziber San Román, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.



Hainbat ahots altxatu dira azken hilabeteetan zaintza eredu berri baten gogoeta egiteko espazioak eskatuz Donostian. Azkeneko aldiz, Gizarte-ekintzako kontseiluak martxoaren 30ean egindako bileran egin zuten eskaera hau hainbat eragilek. Bertan hitza hartu zutenek zaintza sektorean parte hartzen duten eragile-pertsona guztien arteko elkarlana sustatzeko espazio bat faltan botatzen zuten eta kezka handia adierazi zuten zaintzaren kalitatearen aurrean, alde batetik, zaindua den pertsonaren eskubideen ikuspegitik eta, bestetik, zaintzaileek bizi duten prekarietatearen ikuspegitik.

Harriduraz irakurri dugu prentsan Tokiko Gobernu Batzordeak aste honetan bertan onartu duela iraupen luzeko zainketen arloko berrikuntza proiektu pilotua egikaritzeko emandako 246.661 euroren laguntza. Dirudenez, 2022. eta 2023. urteetan Gizarte-ekintzako sailak aurrekontu hau jasoko du zaintza eredu berri bat abian jartzeko.

Kontuan izanda Gizarte-ekintzako kontseiluan adierazi ziren galdera eta kezkek, ez dugu ulertzen zer dela eta ez zen konpartitu eta azaldu informazio hau, are gehiago, 2022ko aurrekontu eta proiektuen berri eman zenean.

Horregatik guztiarengatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

- Zer dela eta ez da Tokiko Gobernu Batzordeak onartu duen iraupen luzeko zainketen arloko berrikuntza proiektu pilotuari buruzko informaziorik partekatu Udalbatza osatzen dugun taldeekin edota Gizarte-ekintzako kontseiluarekin?
- Zer dela eta ez da Tokiko Gobernu Batzordeak onartu duen iraupen luzeko zainketen arloko berrikuntza proiektu pilotua aurkeztu Gizarte-ekintzako kontseiluaren bileran, martxoaren 30ean, eta Zaintzen Talde Motorrean, martxoaren 23an?
- Zein helburu izango ditu proiektu honek? Zeintzuk izango dira onuradunak? Zeinek hartuko du proiektua garatzeko ardura, kontuan izanda azken hilabeteen Gizarte-ekintzako Saileko teknikarien lan-karga? Kontratazio berririk egin al da?

Donostian, 2022ko apirilaren 1ean

En los últimos meses se han alzado varias voces en San Sebastián para reclamar espacios en los que reflexionar sobre un nuevo modelo de cuidados. Por última vez, varios agentes formularon esta petición en la reunión del Consejo de Acción Social celebrada el pasado 30 de marzo. Quienes tomaron la palabra en dicho consejo señalaron que echaban de menos un espacio de colaboración entre todas las personas-agentes que participan en el sector de los cuidados y expresaron su gran preocupación ante la calidad del cuidado, por un lado, desde la perspectiva de los derechos de la persona cuidada y, por otro, desde la precariedad en la que viven las personas cuidadoras.

Hemos leído con sorpresa en la prensa que la Junta de Gobierno Local ha aprobado esta misma semana la concesión de una ayuda, por el importe de 246.661 euros, para la ejecución de un proyecto piloto de innovación en materia de cuidados de larga duración. Al parecer, en los años 2022 y 2023 el departamento de Acción Social consignará esta cantidad en el presupuesto para la puesta en marcha de un nuevo modelo de cuidados

Teniendo en cuenta las preguntas y preocupaciones expresadas en el Consejo de Acción Social, no entendemos por qué no se compartió y expuso esta información, máxime cuando se informó de los presupuestos y proyectos de 2022.

Es por ello por lo que la concejala abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

- ¿Por qué no se ha compartido información sobre el proyecto piloto de innovación en cuidados de larga duración aprobado por la Junta de Gobierno Local con los grupos que formamos parte de la Corporación o con el Consejo de Acción Social?
- ¿Por qué no se ha presentado el proyecto piloto de innovación en cuidados de larga duración aprobado por la Junta de Gobierno Local en la reunión del Consejo de Acción Social del 30 de marzo y en el grupo motor de cuidados del 23 de marzo?
- ¿Cuáles serán los objetivos de este proyecto? ¿Quiénes serán las personas beneficiarias? ¿Quién asumirá la responsabilidad de desarrollar el proyecto teniendo en cuenta la carga de trabajo que viene soportando el personal técnico del departamento de Acción Social en los últimos meses? ¿Se han realizado nuevas contrataciones?

En San Sebastián, a 1 de abril 2022



Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Aitziber San Roman andreak eta Olaia Duarte andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(09:06an Aitzole Araneta andrea, Ane Oyarbide andrea eta Garbiñe Alkiza andrea bileratik irten dira)

(09:08an Aitzole Araneta andrea bertaratu da)

(09:09an Kerman Orbegozo jauna bileratik irten da)

8.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, urgentziatzko harrera dela eta.

Olaia Duarte andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Olaia Duarte Lópezek, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua ematen dion aukera baliatuz, INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari, Pertsonen Zerbitzuen Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Martxoaren 14ko Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean, udal talde baten interpelazio bati erantzunez, Udal Gobernuak adierazi zuen La Sirena aterpetxea egokitu behar zuela udalak, urgentziatzko egoeran etor daitezkeen Ukrainako familia eta norbanakoak kale gorrian egon ez daitezen.

Berri honekin batera jaso dugu hainbat eragilek apirilaren 3rako antolatu duten salaketa-ekimena, Donostian gero eta pertsona gehiago kale egoeran daudela ikusarazteko. Eusko Jaurlaritzak argitaratutako EAEn egoitza-bazterketa larrian dauden pertsonen egoerari buruzko V. Azterlanak errealitate hau konfirmatzen du¹.

Azterlanaren ondorioetan irakurri daiteke, egun, EAEn kale egoeran dauden pertsona gehienek jatorri atzeritarra dutela eta pobreziatik, gerratik edo beste arrisku egoera batzuetatik ihesi etorri diren pertsonak direla.

Horregatik guztiarengatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

Olaia Duarte López
Concejala del grupo municipal EH Bildu”

Intervienen la Sra. San Román Abete y la Sra. Duarte López, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 09:06 h se retiran la Sra. Araneta Zinkunegi, la Sra. Oyarbide Ochoa y la Sra. Alkiza Lopez de Samaniego)

(A las 09:08 h se incorpora la Sra. Araneta Zinkunegi)

(A las 09:09 h se retira el Sr. Orbegozo Uribe)

8.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, en relación a la acogida de urgencia.

La Sra. Duarte López da por leída la siguiente interpelación:

“Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, formula la siguiente INTERPELACIÓN al alcalde Eneko Goia Laso, para que dé su respuesta en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

En la Comisión de Servicios a las Personas del 14 de marzo, en respuesta a una interpelación de un grupo municipal, el Gobierno municipal señaló que el Ayuntamiento iba a acondicionar el albergue de La Sirena para evitar que familias y personas ucranianas en situación de urgencia queden en la calle.

Junto con esta noticia, hemos recibido la iniciativa de denuncia organizada por diferentes agentes para el 3 de abril con el objetivo de visibilizar que en San Sebastián hay cada vez más personas en situación de calle. El Vº Estudio sobre la situación de las personas en situación de exclusión residencial grave en la CAPV publicado por el Gobierno Vasco confirma esta realidad¹.

En las conclusiones del estudio se puede leer que, en la actualidad, la mayoría de las personas en situación de calle en la CAPV tienen origen extranjero y que son personas que han venido huyendo de la pobreza, la guerra u otras situaciones de riesgo.

Es por ello por lo que la concejala abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:



- Zer dela eta, alkateak adierazi duenaren arabera, La Sirena Aterpetxea irekiko da, soilik, jatorri zehatz bat duten pertsonentzat?
- Kontuan izanda aterpetxea egokituko dela familia eta norbanakoak artatzeko, zergatik ez da irekitzen urgentzia edo zaurgarritasun egoeran dagoen edonori arretea emateko?
- Zenbat plaza antolatuko dira? Zenbat denborarako?

Donostian, 2022ko apirilaren 1ean

Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

1 – El análisis que se muestra a continuación parte de la información disponible para el periodo 2014-2020 de las tres capitales vascas, relativas a las situaciones de calle y pernocta en albergues (incluidos en 2020 los dispositivos especiales para la pandemia). Un primer vistazo a la información disponible, sabiendo en todo caso que no se trata de datos idénticos en la serie, muestra una tendencia creciente del número de situaciones ligadas, “de alguna forma”, al circuito calle-albergue. De las tres ciudades, la que muestra un aumento mayor es Bilbao, con un incremento del 68% para el último periodo 2018-2020, pasando de 413 a 693 personas. A su vez, Vitoria-Gasteiz y Donostia habrían experimentado un aumento del 37% y 15%, respectivamente.

Aitziber San Roman andreak eta Olaia Duarte andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(09:14an Cristina Lagé andrea eta Reyes Carrere andrea bertaratu dira)
(09:18an Kerman Orbeagoz jauna bertaratu da)

9.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Woody Allen sustatzen duen ibilbide turistikoa dela eta.

Reyes Carrere andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“EH BILDU udal taldeko zinegotzi Reyes Carrere Zabalak, Udaltzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Ane Oyarbide Berdintasuneko zinegotzi ordezkariari, Woody Allen sustatzen duen ibilbide turistikoa bati dagokionez, Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Donostiako turismoaren webgune ofizialean eskaintza turistikoa hau agertzen da: “Ibilbide interaktiboa: Ibilaldi bat Woody Allen-en Donostiatik”¹.

¿Por qué se va a abrir el albergue de La Sirena, según indica el alcalde, únicamente para personas de un origen determinado?

- Teniendo en cuenta que el albergue va a ser acondicionado para atender a familias y a personas individuales, ¿por qué no se abre para atender a cualquier persona en situación de urgencia o vulnerabilidad?
- ¿Cuántas plazas se van a habilitar? ¿Para cuánto tiempo?

En San Sebastián, a 1 de abril 2022

Olaia Duarte López
concejala del grupo municipal EH Bildu”

1 - El análisis que se muestra a continuación parte de la información disponible para el periodo 2014-2020 de las tres capitales vascas, relativas a las situaciones de calle y pernocta en albergues (incluidos en 2020 los dispositivos especiales para la pandemia). Un primer vistazo a la información disponible, sabiendo en todo caso que no se trata de datos idénticos en la serie, muestra una tendencia creciente del número de situaciones ligadas, “de alguna forma”, al circuito calle-albergue. De las tres ciudades, la que muestra un aumento mayor es Bilbao, con un incremento del 68% para el último periodo 2018-2020, pasando de 413 a 693 personas. A su vez, Vitoria-Gasteiz y Donostia habrían experimentado un aumento del 37% y 15%, respectivamente.

Intervienen la Sra. San Román Abete y la Sra. Duarte López, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 09:14 h se incorporan las Sras. Lagé Manich y Carrere Zabala)
(A las 09:18 h se incorpora el Sr. Orbeagoz Uribe)

9.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, con motivo de la ruta turística que promociona a Woody Allen.

La Sra. Carrere Zabala da por leída la siguiente interpelación:

“Reyes Carrere Zabala, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN a Ane Oyarbide, concejala delegada de Igualdad, relativa a una ruta turística que promociona a Woody Allen, para su tratamiento en la Comisión de Servicio a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

En la web oficial de turismo de San Sebastián aparece la siguiente oferta turística: «Un paseo por la San Sebastián de Woody Allen¹».



Ez dirudi oso egokia denik udal sail batek horrelakosustapena egitea, zine-zuzendari honek sexu-abusuak egiteagatik izan zituen salaketengatik eta kontuan hartuta arrazoi beragatik, Berdintasun Sailak bi txosten egin zituela gizon honen hiriko Urrezko Danborrerako hautagaitza baztertzeko. Beste aipamen batzuen artean, txostenetan aipatzen zen: "Sexu-abusuen biktimengan eta mugimendu feministarengan sortzen duen errefusa dela eta; izan ere, mugimendu feminista argi eta garbi aurka agertu da, sexu-abusuaren salaketengatik". Berdintasun Sailak esan du, ildo beretik, "egia dela ez dela Woody Allenen aurkako kondena judizialik egon sexu-abusuagatik", baina epaileak "jokabide desegokiak aitortu" zituela.

Horregatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

- Zergatik onartzen du Berdintasun Sailak sexu-abusu salaketak dituen gizon bat goraipatzeko ibilbideak antolatzea? Zein da Berdintasun zinegotziaren iritzia? Egokia iruditzen zaio? Eta hala bada, zergatik eta zertarako egiten dira bere saileko txostenak?

- Uste al du Berdintasuneko zinegotziak, benetan, Berdintasun Sailak zeharka jardun behar duela gainerako udal sailetan? Eta hala bada, uste al du zeharkako politika feminista hori kasu honetan aplikatu beharko litzatekeela, ibilbide turistiko hau bertan behera utzita?

Donostian, 2022ko apirilaren 1ean

Reyes Carrere Zabala
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Cristina Lagé andreak eta Reyes Carrere andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(09:27an Ane Oyarbide andrea bertaratu da)

10.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Kirolean sexu-abusuaren aurka egingo den protokoloaren kronogramari buruz.

Reyes Carrere andreak galdera hau irakurritzat eman du:

"Reyes Carrere Zabalak, EH Bildu udal taldeko zinegotziak, Udaltzataren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, galderak egiten dizkio Donostiako Berdintasuneko zinegotzi ordezkariari, Ane Oyarbideri, ahozko erantzunak eman ditzan Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean, kirolean

No parece muy acertado que una sección municipal lo promoció, por las denuncias por abusos sexuales contra este director de cine; ya que, por el mismo motivo, la Sección de Igualdad elaboró dos informes para rechazar la candidatura de este hombre al Tambor de Oro de la ciudad. Entre otros aspectos, en dichos informes se mencionaba lo siguiente: «Por el rechazo que genera en las víctimas de abusos sexuales y en el movimiento feminista, que se ha mostrado claramente en su contra por las denuncias de abuso sexual». En ese sentido, la Sección de Igualdad afirma que «si bien es cierto que no ha habido condena judicial contra Woody Allen por abuso sexual, el juez o la jueza reconoció conductas inapropiadas».

Es por ello por lo que la concejala que suscribe presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

- ¿Por qué la Sección de Igualdad acepta organizar itinerarios para ensalzar a un hombre contra el que se han presentado denuncias de abuso sexual? ¿Cuál es la opinión de la concejala de Igualdad al respecto? ¿Le parece adecuado? Y si así lo considera, ¿por qué y para qué se elaboran los informes de su sección?

- ¿Cree la concejala de Igualdad que la Sección de Igualdad realmente debe actuar de forma transversal en el resto de secciones municipales? Y si es así, ¿considera que esta política feminista transversal debería aplicarse en este caso, eliminando esta ruta turística?

En San Sebastián, a 1 de abril de 2022

Reyes Carrere Zabala
Concejala del grupo municipal EH Bildu"

Intervienen la Sra. Lagé Manich y la Sra. Carrere Zabala, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 09:27 h se incorpora la Sra. Oyarbide Ochoa)

10.- Pregunta, presentada por Grupo EH BILDU, relativa al cronograma del protocolo contra el abuso sexual en el deporte.

La Sra. Carrere Zabala da por leída la siguiente pregunta:

"Reyes Carrere Zabala, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, formula la siguiente PREGUNTA a Ane Oyarbide, concejala delegada de Igualdad, con respecto al protocolo que se va a elaborar contra el abuso sexual en el



sexu-abusuaren aurka egingo den protokoloaren kronogramari buruzkoa.

JUSTIFIKAZIOA

Berdintasun Sailaren 2022rako aurrekontuan diru partida bat dago kirolean sexu-abusuaren eta sexu-jazarpenaren aurkako protokolo bat egiteko.

Urtarrilean, Berdintasuneko zinegotzi ordezkariari galdetu genion ea ordura arte zer urrats egin ziren horren inguruan, bai eta protokoloaren inplementazioari eta ondorengo kontrolari buruzko beste gai batzuk ere.

Lehen urratsak ematen ari zirela erantzun zuen: kronogramaren diseinua, Kirol Patronatuko eta Berdintasuneko teknikarien arteko bilerak eta Emakunderekin ere harremanetan egon zirela. Era berean, jakin genuen Avento Kirol Ahokularitza enpresa kontratatzeke eta hiriko kirol-eragileekin partaidetza-prozesu bat egiteko asmoa zegoela.

Kontuan hartuta ikasturtea azkar doala eta eskola-kirola eta liga federatu gehien denboraldiak azken fasean daudela, garrantzitsua da jakitea zein den kronograma eta zer pauso ematen ari diren arlo horretan: klubetako teknikarientzako prestakuntza-ikastaroak noiz egingo diren, zer baliabide berri beharko diren eta abar.

Horiek horrela, hona hemen nire galderak:

- Protokoloa eginda dago? Zein da? Zein dira orain arte eman diren urratsak?
- Noizko aurreikusi da partekatzea behin betiko onartu aurretik?
- Aurreikusi al da kirol-klubek eta ikastetxeek protokoloa behar bezala aplikatzeko informazioa eta prestakuntza jasotzeko jardunaldiak antolatzea? Noiz?
- Donostiako kirol-eragileekin harremanetan jarri al zarete protokoloa egiteko? Zeintzuekin?
- Zein motatako kirol-erakunderi zuzenduta egongo da?
- Protokoloa egin eta ezarri ondoren, zeintzuk izango dira kontrol-neurriak, behar bezala aplikatuko dela eta eraginkorra izango dela bermatzeko?

deporte, para su respuesta oral en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

El presupuesto para el 2022 del Negociado de Igualdad incluye una partida económica para la elaboración de un protocolo contra el abuso y el acoso sexual en el deporte.

En enero preguntamos a la concejala delegada de Igualdad sobre los pasos que se habían dado hasta entonces en este sentido, así como sobre otras cuestiones relativas a la implantación del protocolo y su control posterior.

La concejala respondió que estaban dando los primeros pasos: diseño del cronograma y reuniones entre el personal técnico del Patronato de Deportes y de Igualdad. Asimismo, señaló que habían entablado contacto con Emakunde. Por otro lado, tuvimos conocimiento de la intención de contratar a la empresa Avento Kirol Ahokularitza y de realizar un proceso participativo con los agentes deportivos de la ciudad.

Teniendo en cuenta que el curso avanza con rapidez y que el deporte escolar y las temporadas de la mayoría de las ligas federadas están en su fase final, es importante conocer cuál es el cronograma y qué pasos se están dando en este ámbito: cuándo se van a realizar los cursos de formación para los técnicos y las técnicas de los clubes, qué nuevos recursos se van a necesitar, etc.

Es por ello por lo que la concejala que suscribe formula la siguientes PREGUNTAS:

- ¿Se ha elaborado ya el protocolo?Cuál es?
¿Qué pasos se han dado hasta ahora?
- ¿Para cuándo está previsto compartirlo antes de su aprobación definitiva?
- ¿Está prevista la organización de jornadas de información y formación de clubes deportivos y centros escolares para la correcta aplicación del protocolo? ¿Cuándo?
- ¿Se han puesto en contacto con los agentes deportivos donostiarras para elaborar el protocolo? ¿Con cuáles?
- ¿A qué tipo de entidades deportivas va dirigido?
- Una vez elaborado e implantado el protocolo, ¿cuáles serán las medidas de control para garantizar que su aplicación es correcta y eficaz?



Donostian, 2022ko apirilaren 1ean

Reyes Carrere Zabala
EH Bildu udal taldea”

Ane Oyarbide andreak eta Reyes Carrere andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

*(09:28an Cristina Lagé andrea bileratik irten da)
(09:31ean Ane Oyarbide andrea eta Reyes Carrere andrea bileratik irten dira)*

11.- Galdera, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, hotzaren aurkako egungo azpiegitura azarotik martxora irekita mantentzearen kostuari buruzkoa.

Aitzole Araneta andreak irakurritzat eman du galdera hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramaile Aitzole Araneta Zinkunegik, Udaltzataren Organo Araudiaren 135. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta hotzaren aurkako egungo azpiegitura azarotik martxora irekita edukitzeak izango lukeen kostuaren gaineko galdera hauek egin behar dizkio Gizarte Ekintzako zinegotzi Aitziber San Romani, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN ahoz erantzuteko.

JUSTIFIKAZIOA

Hiriko gizarte-kolektiboek behin baino gehiagotan eskatu dute etxerik gabeko pertsonak hartzeko den sistema irekitzeko irizpideei buruzko araudia malgutu eta, temperatura ez eze, beste irizpide batzuk ere sartzeko, eta baita Donostian etxegabe egoeran dauden pertsonen aterpea emateko den hotzaren aurkako udal-azpiegitura azarotik martxora bitartean irekita edukitzeko ere.

Horiek horrela direla, hauek dira gure

GALDERAK, AHOZ ERANTZUTEKO

- Zer irizpide berri ari da pentsatzen udal gobernuak pertsona horiek hotzetik babesteko azpiegitura irekitzeko?

- Zenbat kostatuko litzateke, orain sinatuta den hitzarmenaren eta baldintzen arabera, azpiegitura hori azarotik martxora irekita edukitzea?

En San Sebastián, a 1 de abril 2022

Reyes Carrere Zabala
grupo municipal EH Bildu”

Intervienen las Sras. Oyarbide Ochoa y Carrere Zabala, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

*(A las 09:28 h se retira la Sra. Lagé Manich)
(A las 09:31 se retiran las Sras. Oyarbide Ochoa y Carrere Zabala)*

11.- Pregunta, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, referida al coste de mantener abierta de noviembre a marzo la infraestructura actual contra el frío.

La Sra. Araneta Zinkunegi da por leída la siguiente pregunta:

“Aitzole Araneta Zinkunegi, portavoz del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS ORALES a la concejala de Acción Social, Aitziber San Roman, refereridas al coste de mantener abierta de noviembre a marzo la infraestructura actual contra el frío para personas en Donostia, para su respuesta en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS.

JUSTIFICACIÓN

Son varias las ocasiones en las que los colectivos sociales de la ciudad vienen reclamando que se flexibilice la normativa actual sobre los criterios en los que se abre el dispositivo que acoge a personas sin hogar para que incluya otros criterios más allá de la temperatura, y también para que la actual infraestructura municipal contra el frío que da la posibilidad de cobijo a personas en situación de sinhogarismo en Donostia se mantenga abierta en el periodo comprendido entre noviembre y marzo.

Teniendo en cuenta estos hechos presentamos las siguientes:

PREGUNTAS ORALES

- ¿Cuales son los nuevos criterios que el gobierno municipal está contemplando para abrir la infraestructura que proteja a estas personas contra el frío?

- ¿Cuales son los costes que, bajo el amparo del actual convenio suscrito y las condiciones, se incurrirían a la hora de mantener la infraestructura



Donostia, 2022ko apirilaren 1a

Sinatua: Aitzole Araneta
Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramailea”

Aitziber San Roman andreak eta Aitzole Araneta andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

*(09:31ean, Jon Markel Ormazabal jauna bileratik joan da eta 09:34an bilerara sartu da berriro)
(09:35ean, Olaia Duarte andrea bileratik joan da eta Ane Oyarbide andrea bertaratu da)
(09:39an Olaia Duarte andrea bilerara sartu da berriro)*

12.- Galdera, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, eskola-finantzaketari buruzkoa.

Aitzole Araneta andreak irakurritzat eman du galdera hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramaile Aitzole Araneta Zinkunegik, Udaltzataren Organo Araudiaren 135. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta eskola finantzaketaren gaineko GALDERA hauek egin behar dizkio Hezkuntzako zinegotzi Ane Oyarbideri, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN ahoz erantzuteko.

JUSTIFIKAZIOA

Autonomia Erkidegoan hasita daude etorkizuneko hezkuntzaren euskal legea egiteko lanak. Hala, orain dela oso gutxi, hezkuntza-itun bat egin dute Eusko Legebiltzarrean diren zenbait indar politikoren artean.

Egoera horretan, Baikarak, Gipuzkoako Irakaskuntza Publikoko Gurasoen Elkartearen Federazioak, adierazi du, besteak beste, Gipuzkoan desoreka handiagoa dagoela itunpeko sareak eskaintzen dituen plazen eta sare publikoak eskaintzen dituenaren artean, eta, zehazki, adierazi du Donostian 3 urteko haurrentzako eskola-plaza publikoen eskaintza pribatu-itundutakoaren azpitik dagoela, guztizkoaren % 39-40 inguru.

Horiek horrela direla, hauek dira gure

GALDERAK, AHOZ ERANTZUTEKO

abiarta en los meses comprendidos entre noviembre y marzo?

Donostia, 1 de abril de 2022

Fdo.: Aitzole Araneta
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen las Sras. San Román Abete y Araneta Zinkunegi, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

*(A las 09:31 h se retira el Sr. Ormazabal Gaztañaga y se reincorpora a las 09:34)
(A las 09:35 h se retira la Sra. Duarte López y se incorpora la Sra. Oyarbide Ochoa)
(A las 09:39 h se reincorpora la Sra. Duarte López)*

12.- Pregunta, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, referida a la financiación escolar.

La Sra. Araneta Zinkunegi da por leída la siguiente pregunta:

“Aitzole Araneta Zinkunegi, portavoz del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS ORALES a la concejala de Educación, Ane Oyarbide, referidas a la financiación escolar, para su respuesta en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS.

JUSTIFICACIÓN

A nivel autonómico han comenzado los trabajos para la futura ley vasca de educación. Muy recientemente, de hecho, se ha alcanzado un pacto educativo entre diferentes fuerzas en el seno del parlamento vasco.

En este escenario, Baikara, la Federación de Asociaciones de Padres y Madres de la Enseñanza Pública de Gipuzkoa se ha pronunciado, afirmando, entre otras cuestiones, que en Gipuzkoa se da un desequilibrio mayor entre plazas que ofrece la red concertada y la que ofrece la red pública, y en concreto afirma que en Donostia la oferta de puestos escolares públicos para infantil 3 años se sitúa por debajo de la oferta privada- concertada, en torno al 39-40% del total.

Teniendo en cuenta estos hechos presentamos las siguientes:

PREGUNTAS ORALES



- Zer laguntza, diru eta itun ekonomiko ditu eginak edo ematen ditu Udalak Donostiako itunpeko hezkuntza sareko kooperatiba, erakunde edo entitateekin edo haiei?

- Zer bereizketa-tasa dago, Hezkuntza arloaren arabera, Donostian, jatorriaren eta maila sozioekonomikoaren arabera?

- Zer neurri aurreikusten du Hezkuntzaren arloak plaza publikoen eskaintza-ratioa hobetzeko?

Donostia, 2022ko apirilaren 1a

Sinatua: Aitzole Araneta
Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramailea”

Ane Oyarbide andreak eta Aitzole Araneta andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Aitzole Araneta andreak datuak idatziz helaraztea eskatu du.

(09:50ean Haizea Garay andrea bertaratu da)

13.- Bozeramaileen Batzordeak bidalitako ekimenak, baldin bada.

13.1.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, zerbitzu publikoetako soldata-arrakalari buruzkoa.

Haizea Garay andreak interpelazio hau aurkeztu du:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallastegui, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Garberako biribilgunea handitzearen gaineko INTERPELAZIO hau aurkeztu behar dio Eneko Goia alkateari, OGASUN BATZORDEAN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Soldata-arrakala errealitate bat da hirian. Gizonen eta emakumeen arteko soldata-desberdintasunek diagnostiko xehatua behar dute egungo errealitateari aurre egin ahal izateko, eta emakumeek hirian dituzten lan-baldintzak ezegonkortzearen isla da soldata-arrakala.

- ¿Cuales, a quienes, por qué concepto e importes son las ayudas, subvenciones y conciertos económicas que el ayuntamiento viene estableciendo con y concediendo a cooperativas organizaciones y entidades que forman parte de la red concertada en Donostia?

-¿Cual es el % en la tasa de segregación por origen y por nivel socioeconómico para la ciudad de Donostia que maneja el área de educación ?

- ¿Qué serie de medidas contempla el área de educación para mejorar en la ratio de oferta de plazas públicas?

Donostia, 1 de abril de 2022

Fdo.: Aitzole Araneta
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen la Sra. Oyarbide Ochoa y la Sra. Araneta Zinkunegi, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

La Sra. Araneta Zinkunegi solicita se le remitan los datos por escrito.

(A las 09:50 h se incorpora la Sra. Garay Gallastegui)

13.- Iniciativas remitidas, en su caso, por la Junta de Portavoces.

13.1.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, sobre la brecha salarial en los servicios públicos.

La Sra. Garay Gallastegui presenta la siguiente interpelación:

“Haizea Garay Gallastegui, concejala del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia, para su tratamiento en la COMISIÓN DE HACIENDA, relativa a los pasos a dar para acabar con la brecha salarial existente en los servicios públicos.

JUSTIFICACIÓN

La brecha salarial en la ciudad es una realidad. Las diferencias salariales entre hombres y mujeres requieren un diagnóstico pormenorizado para poder hacer frente a la realidad actual y que la brecha salarial es reflejo de la precarización de las condiciones laborales de las mujeres en la ciudad.



Soldata-arrakalak bizi-prekarietatea eragiten du, eta prekarietate horrek zaurgarritasuna eragiten du; horregatik, diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen duten pertsona gehienak emakumeak dira, gehienak pentsiodunak, lan-bizitzan zehar diru-sarrera apalagoak izan dituztelako, eta beren kargura adingabeak dituzten emakume asko ere badaude.

Joan den hilabeteko batzordeetan eta osoko bilkuran, eraikin publikoetako garbiketa-langileen egoera azaldu genuen. Zerbitzu hori azpikontratatuta dago, lanpostu ia guztiak emakumeek betetzen dituzte, eta bidegarbiketaren sektoreko langileek baino soldata-baldintza okerragoak eta gizarte-eskubide okerragoak dituzte. Aipagarria da azken sektore horretan gizonak direla nagusi.

Kaleak garbitzeko zerbitzu hori bera beste zerbitzu publiko batzuen lan-baldintzekin alderatzen badugu (horiek ere feminizatuta daude), etxez etxeko laguntza-zerbitzuko langileen kasuan ere aldeak daude bi zerbitzuen artean. Horrela, gure ustez, beharrezkoa da hiriko soldata-arrakalaren diagnostiko xehatua egitea eta, zerbitzu publikoen kasuan, neurri eraginkorrak hartzea soldata-arrakala hori ezabatzea lortzeko.

Aspalditik eskatzen diren aldarrikapenak direnez, honako interpelazio hau proposatzen dugu:

INTERPELAZIOA

1. Udal-gobernuak zergatik ez du neurri eraginkorrik hartu udal-zerbitzu publiko guztietan soldata-arrakala desagerrarazteko?
2. Zer neurri hartuko ditu enpresa kontratistekin soldata- eta gizarte-hobekuntzak negoziatzeko, gaur egun gehienbat gizonen osatutako zerbitzu publikoetan baino lan-baldintza okerragoak dituzten zerbitzu publiko azpikontratatueta langileei soldata- eta gizarte-hobekuntzak egiteko?
3. Udal-gobernuak ba al du asmorik hiri osoko soldata-arrakalari buruzko diagnostiko xehatua egiteko, gaur egun dagoen soldata-arrakala ezabatzeko neurriak hartu ahal izateko?
4. Eta udal-administrazio publikoaren eta azpikontratatueta zerbitzu guztien kasuan, ba al duzue diagnostiko hori egiteko asmorik?
5. Planteatutako diagnostikoetarako erantzuna

La brecha salarial provoca precariedad vital y esa precariedad se traduce en vulnerabilidad, de ahí que la mayor parte de personas que perciben la Renta de Garantía de Ingresos son mujeres, la mayoría pensionistas, por haber tenido menores ingresos a lo largo de la vida laboral, y un alto número también de mujeres con menores a su cargo.

En las comisiones y pleno del pasado mes expusimos la situación de las trabajadoras de limpieza de edificios públicos, servicio subcontratado y ocupado casi en su totalidad por mujeres que vienen sufriendo peores condiciones tanto salariales como en derechos sociales que los trabajadores del sector de limpieza viaria, sector ocupado mayoritariamente por hombres.

Si comparamos ese mismo servicio de limpieza viaria con las condiciones laborales de otros servicios públicos, igualmente feminizados, caso de las trabajadoras del Servicio de Ayuda a Domicilio observamos igualmente diferencias entre servicios. De este modo, consideramos que es necesario hacer un diagnóstico pormenorizado de la brecha salarial en la ciudad y en el caso de los servicios públicos medidas efectivas para lograr la eliminación de esta brecha salarial.

Siendo reivindicaciones que vienen arrastrándose desde hace años, planteamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el gobierno municipal no ha tomado medidas efectivas para acabar con la brecha salarial en el conjunto de los servicios públicos municipales?
2. ¿Qué medidas va a tomar con las empresas contratistas para negociar mejoras salariales y sociales que permitan mejoras salariales y sociales para las trabajadoras de los servicios públicos subcontratados que actualmente tienen peores condiciones laborales que en los servicios públicos compuestos mayoritariamente por hombres?
3. ¿Tiene intención el gobierno municipal de llevar a cabo un diagnóstico pormenorizado sobre brecha salarial en el conjunto de la ciudad que permitan tomar medidas para eliminar la brecha salarial actualmente existente?
4. Y en el caso concreto de la administración pública municipal y el conjunto de servicios subcontratados, ¿tiene intención de llevar a cabo ese diagnóstico?
5. En caso afirmativo para los diagnósticos



baiezkoa bada, zer denbora-muga planteatzen da diagnostiko horiek egiteko?

Donostia, 2022ko apirilaren 1a

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”

Kerman Orbegozo jaunak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(09:51ean Ane Oyarbide andrea bileratik irten da)
(09:58an Eneko Goia alkate jauna bertaratu da)

(10:01ean Marisol Garmendia andrea bertaratu da)

13.2.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia Taldeak aurkeztua, turismo-eremuetan merkataritza-jarduera indartzeko laguntzei buruzkoa.

Haizea Garay andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallastegui, indarrean den Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Next Generation UE funtsetatik turismoko tokietan merkataritza indartzeko lortutako laguntzen gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Donostiako alkateari, Eneko Goiari, LURRALDEAREN GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEAREN aztertze.

JUSTIFIKAZIOA

COVID-19ak ekarritako pandemia hasi eta bi urte baino gehiago pasa badira ere, ondo asko igartzen dira oraindik ere haren ondorio ekonomikoak, eta bistan dago, inor atzean geratuko ez bada, laguntza-mekanismo batzuk antolatu beharra dagoela. Hala, erakunde batek baino gehiagok jarri ditu laguntza ildoak. Guk hizpide duguna Europar Batasunarena da: Next Generation funtsak. Hala, diru publiko mordo handia sartu dute eta pandemiak eragindako larrialdiari kontra egiteko baliatu behar da diru hori. Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planaren barruan daude funts horiek Espainiako Estatuan.

Horiek horrela direla, Udalak proiektu batzuk aurkeztu ditu horretarako egin dituzten laguntza deialdietara, Next Generation funtsen bidez

planteados, ¿qué horizonte temporal se plantean para llevar a cabo tales diagnósticos?

Donostia, 1 de abril de 2022

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen el Sr. Orbegozo Uribe y la Sra. Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 09:51 h se retira la Sra. Oyarbide Ochoa)
(A las 09:58 h se incorpora el Alcalde, el Sr. Goia Laso)
(A las 10:01 se incorpora la Sra. Garmendia Beloqui)

13.2.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, sobre las ayudas al fortalecimiento de la actividad comercial en zonas turísticas.

La Sra. Garay Gallastegui da por leída la siguiente interpelación:

“Haizea Garay Gallastegui, concejala del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia, para su tratamiento en la COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO, relativa a las ayudas al fortalecimiento de la actividad comercial en zonas turísticas obtenidas vía Fondos Next Generation UE.

JUSTIFICACIÓN

Más de dos años después del inicio de la pandemia provocada por la COVID-19 las consecuencias económicas derivadas de la misma son notables. La necesidad de articular mecanismos de ayudas para que nadie quede atrás son evidentes. Desde diferentes ámbitos institucionales se han desplegado unas líneas de ayudas que, en este caso, también han partido de la Unión Europea a través de los denominados fondos Next Generation, fondos que deben aprovechar la importante inyección de dinero público para combatir la crisis generada por la pandemia. Esos fondos en el caso del Estado Español se enmarcan dentro del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.

El ayuntamiento ha presentado diferentes proyectos en el marco de las convocatorias de ayudas que se han desarrollado para tal fin para



finantzatzeko proiektuak gero, eta, hala, Tokiko Gobernu Batzarrak onartu egin zuen 'Donostiako Jasangarritasun Turistikoko Plana' azpiproiektua aurrera eramateko lortutako laguntza: 4.400.000 €.

Proiektuetan aurreikusitako jarduketak 2022-2024 bitartean egin behar dira. Nolanahi ere, Donostiako jasangarritasun turistikoko planaren barruan, Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planaren deialdiko bi arlotako laguntzak eman dituzte, eta turismoko tokietako merkataritza indartzeko laguntza ildo da bat.

Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana berriz begiratu eta ikusi dugu turismoko tokietako merkataritza indartzeko laguntza ildo merkaturatze iraukorretarako laguntzen barruan dagoela. Hala ere, beste laguntza ildo batzuk ere baziren han: merkatuak babesteko laguntzak, merkataritzako hiriguneak, sedentarioa ez den merkataritza eta merkaturatzeko bideak, hain zuzen.

Toki turistikoetako merkataritza indartzeko laguntzak eskatzeak, ordea, hiriaren gentrifikazio progresiboan oinarritzen den merkataritza eredu baten alde apustu egitea esan nahi du, desorekak sortzen dituen eta auzo periferikoetako gertuko merkataritza gero eta zaugarriagoari begiratzen ez dion ereduaren alde.

Hori dela eta, hau da gure

INTERPELAZIOA

1. Zergatik aukeratu du udal gobernuak turismo tokietako merkataritza indartzeko laguntza ildoetara aurkeztea, horrek hirigunetik urrunago den merkataritzari dakarkion eragina kontuan izanda?

2. Toki turistikoetako merkataritza indartzeak hirian lehen baino desberdintasun handiagoa izatea eta auzoetan gertuko merkataritza-ehuna galtzea ekar dezakeela uste al du udal gobernuak?

3. Pixkanaka-pixkanaka erdigunean diren denda historiko eta tradizionalak galdu eta banaketa-kate handiak sartzeak nortasuna eta erakargarritasuna galtzea dakarrela iruditzen al zaio udal gobernuari? Hala iruditzen bazaio, zer neurri hartu behar du halakorik ez gertatzeko?

4. Aztertu al du udal gobernuak fakturazio 'turistikoa' handitu nahiak lokalak alokatzeko

así financiar esos proyectos vía fondos Next Generation. La Junta de Gobierno local aceptó la ayuda obtenida para la ejecución del subproyecto "Plan de Sostenibilidad turística en destino de San Sebastián" con un importe de 4.400.000 €.

Las actuaciones previstas en los diferentes proyectos tendrán que ser ejecutadas entre 2022-2024. En todo caso, dentro del plan de sostenibilidad turística de San Sebastián se han concedido ayudas en dos ámbitos de la convocatoria del Plan para la Recuperación, Transformación y Resiliencia, uno de ellos, la línea de ayudas para el fortalecimiento de la actividad comercial en zonas turísticas.

Revisando el Plan para la Recuperación, Transformación y Resiliencia, la línea de ayudas para el fortalecimiento de la actividad comercial en zonas turísticas, a la que se ha optado se encuentra dentro de las denominadas ayudas a mercados sostenibles. Sin embargo, dentro había más líneas, como por ejemplo las ayudas para el apoyo a mercados, zonas urbanas comerciales, comercio no sedentario y canales de comercialización.

Optar a las ayudas para el fortalecimiento de la actividad comercial en zonas turísticas supone apostar por un modelo comercial que apoya su base en la progresiva gentrificación de la ciudad, que provoca desequilibrios y que da la espalda al comercio de proximidad en barrios periféricos y progresivamente más vulnerables.

Por este motivo, presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el gobierno municipal ha optado por presentarse a la líneas de ayudas para el fortalecimiento de la actividad comercial en zonas turísticas con el efecto que supone sobre el resto de la actividad comercial en zonas más alejadas del centro de la ciudad?

2. ¿Considera el gobierno municipal que reforzar la actividad comercial en zonas turísticas puede provocar un incremento de la desigualdad en la ciudad y la pérdida de tejido comercial de proximidad en los barrios?

3. ¿Considera el gobierno municipal que la progresiva pérdida de comercio histórico y tradicional frente a la presencia masiva de grandes cadenas de distribución en el centro provoca una pérdida progresiva de identidad y atractivo? En caso afirmativo, ¿qué medidas va a tomar para evitarlo?

4. ¿Ha analizado el gobierno municipal que la búsqueda de un incremento de la facturación



errentak igotzea, merkataritza-sare tradizionala pixkanaka-pixkanaka galtzea eta multinazional handiek lokal sail handiak hartzea ekar dezakeenik?

5. Zer neurri hartu behar du auzoetako hurbileko saltoki txikiak salbatu eta saltoki handiak sustatzeak haize ematen dion eredu uniformizatzaile eta kontzentraziokotik bizirik ateratzeko haiek?

Donostia, 2022ko apirilaren 1a

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”

Marisol Garmendia andreak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(10:13an Jon Insausti jauna bileratik irten da)
(10:14an Marisol Garmendia andrea bileratik irten da)

13.3.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Donostian zezenketak itzultzeari buruzkoa.

Aitzole Araneta andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramaile Aitzole Araneta Zinkunegik, Udaltzataren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Donostian berriz ere zezenketak egiten hastearen gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio alkateari, Eneko Goiari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Zerbitzuak) aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

COVIDak sortutako pandemia dela eta azkeneko bi urte hauetan ez da Aste Nagusirik ospatu Donostian. Eta, beste gauza askoren artean, zezenketarik ere ez izatea ekarri du horrek.

2022ko udal aurrekontuak onartzekoan, eduki ekonomikorik gabeko zuzenketa eske bat egin zuen gure taldeak, zezenketen gaineko kontsulta egiteko berriz Donostian; baina, ez zen aurrera atera gure eskaera.

Illumbeko plaza berritu eta aldatu egin dute haren zorua; eta, beraz, orain lasai asko erabil daiteke

“turística” puede provocar un incremento de los precios de los alquileres de locales, una pérdida progresiva de un tejido comercial tradicional y la ocupación masiva de locales por parte de grandes multinacionales?

5. ¿Qué medidas van a tomar para salvar al pequeño comercio de proximidad de los barrios y que éste sobreviva al modelo uniformizador y de concentración que impulsa el fomento de grandes superficies comerciales?

Donostia, 1 de abril de 2022

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen la Sra. Garmendia Beloqui y la Sra. Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 10:13 h se retira el Sr. Insausti Maisterrena)
(A las 10:14 h se retira la Sra. Garmendia Beloqui)

13.3.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la vuelta de las corridas de toros en Donostia.

La Sra. Araneta Zinkunegi da por leída la siguiente interpelación:

“Aitzole Araneta Zinkunegi, portavoz del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN dirigida al Alcalde, Eneko Goia, para su tratamiento en la en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, relativa a la vuelta de las corridas de toros en Donostia.

JUSTIFICACIÓN

Durante los últimos dos años, a causa de la pandemia producida por el COVID, en Donostia no se ha celebrado la semana grande. Entre otras muchas cosas, esto ha supuesto que los últimos dos años no se haya celebrado las polémicas corridas de toros.

En el proceso para la aprobación de los presupuestos municipales de 2022 nuestro grupo presentó una enmienda sin contenido económico para acordar para reactivar la consulta sobre los toros en Donostia que no salió adelante.

La plaza de Illumbe se ha remodelado y se a cambiado el suelo, por lo que ahora puede



hura gauza askotarako. Hala ere, prentsan argitaratu da dagoeneko alokatuta dagoela hura eta abuztuaren 13an, 14an eta 15ean zezenketak egingo dituztela han. Horiek horrela direla, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Udal Gobernuak zergatik ez du inolako ekimenik hartu Ilunben zezenketarik ez izateko berriz?
2. Udal Gobernuak zergatik ez dio berriro heldu Donostian zezenketak egin edo ez galdetzeko kontsultari?
3. Zer asmo du Udal Gobernuak kontu horren inguruan?

Donostia, 2022ko apirilaren 1a

Sinatua: Aitzole Araneta
Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramailea”

Eneko Goia alkate jaunak eta Aitzole Araneta andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

*(10:17an Olaia Duarte andrea bileratik irten da)
(10:25ean Eneko Goia alkate jauna eta Jorge Mota jauna bileratik irten dira)
(10:27an, Zeharkako Proiektuen koordinatzaile Edorta Azpiazu jauna, Jorge Mota jauna eta Olaia Duarte andrea sartu dira bilerara)*

13.4.- Zeharkako Proiektuen koordinatzailearen agerraldi-eskaera, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Donostia Helmuga Turistikoko Iraunkortasun Planari buruzko "azpiroiektuari buruz informa dezan.

Haizea Garay andreak agerraldi eskaera hau aurkeztu du:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallastegui, Udalbatzaren Organo Araudiaren 136. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Zeharkako Proiektuen koordinatzailea, Edorta Azpiazu, LURRALDEAREN GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEAN agertzeko eskatu du, ‘Donostiako helmugako turismo iraunkortasuneko plana’ azpiroiektuaren berri emateko.

JUSTIFIKAZIOA

Tokiko Gobernu Batzarrak 2022ko martxoaren 15ean egindako bileran hartutako erabaki batek

destinarse perfectamente para diferentes usos. Sin embargo, se ha publicado en prensa que el recinto ya está alquilado y que habrá corridas los días 13, 14 y 15 de agosto. Teniendo en cuenta este hecho presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivos el gobierno Municipal no ha tomado ninguna acción para evitar que vuelvan las corridas de toros a Illumbre?
2. ¿Por qué razones el Gobierno Municipal no ha vuelto a activar consulta sobre las corridas de toros en Donostia?
3. ¿Cuales son los planes del Gobierno Municipal sobre esta cuestión?

Donostia, a 1 de Abril de 2022

Fdo.: Aitzole Araneta
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen el Alcalde, Sr. Goia Laso, y la Sra. Araneta Zinkunegi, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

*(A las 10:17 h se retira la Sra. Duarte López)
(A las 10:25 h se retiran el Alcalde, el Sr. Goia Laso, y el Sr. Mota Iglesias)
(A las 10:27 h se reincorporan el Sr. Azpiazu Laboa, Coordinador de Proyectos Transversales, el Sr. Mota Iglesias y la Sra. Duarte López)*

13.4.- Solicitud de comparecencia del Coordinador de Proyectos Transversales, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, al objeto de que informe del subproyecto “Plan de sostenibilidad turística en Destino de San Sebastián”.

La Sra. Garay Gallastegui presenta la siguiente solicitud de comparecencia:

“Haizea Garay Gallastegui, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 136 del Reglamento Orgánico del Pleno, solicita la COMPARECENCIA del Coordinador de Proyectos Transversales, D. Edorta Azpiazu, en la COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO, al objeto de que informe del subproyecto “Plan de sostenibilidad turística en Destino de San Sebastián”.

JUSTIFICACIÓN

El acuerdo de la Junta de Gobierno local con fecha 15 de marzo de 2022 recoge que: “En el



zera jartzen du: "Kontseiluaren 2020/2094 (EB) Erregelamenduaren esparruan, 2020ko abenduaren 14koa, Covid-19ak eragindako krisiaren osteko susperraldia babesteko Europar Batasuna Berreskuratzeko Tresna bat ezartzen duena, eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021/241 (EB) Erregelamenduaren esparruan, 2021eko otsailaren 12koa, zeinaren bidez ezartzen baita Suspertze eta Erresilientzia Plana, Espainiako Gobernuak 2021eko uztailaren 13an Suspertze, Transformazio eta Erresilientzia Plana (STEP) onartu zuen. Estatuko ministerioek, Eusko Jaurlaritzak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak Next Generation EB Funtsak izeneko laguntza lerro batzuetarako deialdia egin dute, plan hori gauzatzeko.

Donostiako Udalari 4.400.000 euroren laguntza eman diote, "Donostiako helmugako turismo iraunkortasuneko plana" azpiproiektua gauzatzeko, eta 2022tik 2024ra bitartean egingo diren zenbait jarduketatan banatuta gauzatzeko da hura, Udalaren mendeko alor eta erakunde batzuen artean. Zeharkako Zerbitzuen koordinatzailea denez onartutako azpiproiektu horren arduraduna, jarrita diren hiru ardatzen barruan (trantsizio berde eta iraunkorra, trantsizio energetikoa eta trantsizio digitala) garatuko dituzten proiektuak eta proposamenak azaltzeko eskatzen diogu.

Donostia, 2022ko apirilaren 1a

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia"

Zeharkako Proiektuen koordinatzaile Edorta Azpiazu jaunak agerraldia egin du.

Jon Markel Ormazabal jaunak, Haizea Garay andreak eta Edorta Azpiazu jaunak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(10:43an Miguel Angel Díez jauna bileratik irten da eta 10:45ean sartu da berriro)

marco del Reglamento (UE) n.º 2020/2094 del Consejo, de 14 de diciembre de 2020 por el que se establece un Instrumento de Recuperación de la Unión Europea para apoyar la recuperación tras la crisis provocada por la Covid-19 y del Reglamento (UE) n.º 2021/241, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, el Gobierno de España ha aprobado, con fecha 13 de julio de 2021, el Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR)". Para su ejecución se vienen convocando por los distintos Ministerios estatales así como por Gobierno Vasco y Diputación Foral de Gipuzkoa, diversas líneas de ayudas que conforman los conocidos como Fondos Next Generation UE.

Se ha concedido al Ayuntamiento de San Sebastián una ayuda por importe de 4.400.000 € para la ejecución del Subproyecto "Plan de Sostenibilidad Turística en Destino de San Sebastián", cuya ejecución se va a descomponer en una serie de Actuaciones entre 2022 y 2024, las cuales se van a ejecutar por diferentes áreas y entidades municipales dependientes. Siendo el coordinador de Servicios Transversales el responsable del subproyecto aprobado, solicitamos pueda explicar qué proyectos y propuestas van a desarrollar dentro de los tres ejes establecidos: Transición Verde y Sostenible, Transición Energética y Transición Digital.

Donostia, 1 de abril de 2022

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia"

Comparece el Sr. Azpiazu Laboa, Coordinador de Proyectos Transversales.

Intervienen el Sr. Ormazabal Gaztañaga, la Sra. Garay Gallastegui y el Sr. Azpiazu Laboa, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 10:43 h se retira el Sr. Díez Bustos y se reincorpora a las 10:45 h)



Eta, bestelako aztergairik ez dagoela, batzordeburuak goiburuan adierazitako eguneko goizeko hamarrak eta berrogeita zazpian bilkura amaitutzat jo du; eta NIK, idazkari gisa, horren guztiaren FEDE EMATEN DUT.

Y, no habiendo más asuntos que tratar, la presidenta declara terminada la sesión a las diez horas y cuarenta y siete minutos de la fecha expresada en el encabezamiento; de todo lo cual, YO, LA SECRETARIA, DOY FE.

BATZORDEBURUAK O. E. /
V.º B.º DE LA PRESIDENTA:

Duñike Agirrezabalaga Ugarte